Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/810

28.4.2025

SPREMEMBE PRAKTIČNIH DOLOČB ZA IZVAJANJE POSLOVNIKA SPLOŠNEGA SODIŠČA [2025/810]

SPLOŠNO SODIŠČE,

na podlagi člena 243 svojega poslovnika;

na podlagi Praktičnih določb za izvajanje Poslovnika Splošnega sodišča;

ob upoštevanju, da je Splošno sodišče ob prenovitvi Praktičnih določb za izvajanje Poslovnika odločilo, da v postopku predhodnega odločanja ne bo sestavljalo skrajšanih poročil za obravnavo, in sicer zato, da bi sledilo pristopu Sodišča, ki je to sestavljanje opustilo v vseh zadevah, ki so mu predložene, v skladu s spremembo Statuta Sodišča Evropske unije z Uredbo (UE, Euratom) Evropskega parlamenta in Sveta št. 741/2012 z dne 11. avgusta 2012 o spremembi Protokola o statutu Sodišča Evropske unije in Priloge I k Protokolu (UL 2012, L 228, str. 1);

ob upoštevanju, da je v postopkih z direktno tožbo skrajšano poročilo za obravnavo pripomoček za vodenje spisa, ki bi moral omogočati, da se zadeva povzame z združevanjem ali reformuliranjem razlogov in trditev strank;

ob upoštevanju, da ima vendar sestavljanje skrajšanih poročil za obravnavo ekonomske posledice, saj povzroča znatne stroške prevoda, in procesne posledice, zlasti za trajanje postopka, saj mora biti tako poročilo končano, prevedeno in vročeno načeloma tri tedne pred obravnavo;

ob upoštevanju, da je treba za olajšanje hitrega in ciljno usmerjenega poteka postopka, ki je v skladu s proaktivnim vodenjem zadev, določiti, da se skrajšano poročilo za obravnavo sestavi le takrat, kadar Splošno sodišče ali sodnik poročevalec presodita, da je to primerno v interesu učinkovitega izvajanja sodne oblasti;

ob upoštevanju, da so poročila za obravnavo, sestavljena za skupno obravnavo, edini način, ki omogoča seznanitev z razlogi in trditvami vseh strank v zadevah, ki so predmet take obravnave;

ob upoštevanju, da se enotno poročilo za obravnavo, sestavljeno za nekatere skupne obravnave, v praksi lahko izkaže za koristno, vendar v trenutnem besedilu določbe ni izrecno predvideno;

ob upoštevanju, da se pri skupnih obravnavah poročilo za obravnavo vsake zadeve sestavi v jeziku postopka te zadeve in je omejeno na vsebino iste zadeve, vendar so lahko jeziki postopka v zadevah, ki so predmet skupne obravnave, različni;

ob upoštevanju, da je treba torej zaradi učinkovitega izvajanja sodne oblasti predvideti, da se za vsako od zadev, na katere se nanaša skupna obravnava, ločeno sestavi skrajšano poročilo za obravnavo ali da se za vse te zadeve sestavi eno skrajšano poročilo, razen če Splošno sodišče ali sodnik poročevalec odloči drugače, in da se ta poročila oziroma to poročilo vroči vsem strankam, ki so bile vabljene na to obravnavo, v vseh jezikih postopka teh zadev;

SPREJME TE SPREMEMBE PRAKTIČNIH DOLOČB ZA IZVAJANJE POSLOVNIKA SPLOŠNEGA SODIŠČA:

Člen 1

Točki 210 in 211 Praktičnih določb za izvajanje Poslovnika Splošnega sodišča Tribunal ([1]) se spremenita tako:

„210. Kadar Splošno sodišče ali sodnik poročevalec meni, da je to primerno v interesu učinkovitega izvajanja sodne oblasti, sodnik poročevalec sestavi skrajšano poročilo za obravnavo, ki je namenjeno pripravi na obravnavo. Splošno sodišče si prizadeva, da pošlje skrajšano poročilo za obravnavo zastopnikom strank tri tedne pred obravnavo.

211. Kadar Splošno sodišče odloči, da bo opravilo skupno obravnavo za več zadev na podlagi člena 106a Poslovnika, se skrajšano poročilo za obravnavo sestavi za vsako od teh zadev ločeno ali se za vse te zadeve sestavi eno skrajšano poročilo, razen če Splošno sodišče ali sodnik poročevalec odloči drugače. Ta poročila ali to poročilo se vroči vsem strankam, ki so bile na to obravnavo vabljene, v vseh jezikih postopka teh zadev."

Člen 2

Te spremembe Praktičnih določb za izvajanje Poslovnika Splošnega sodišča se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Veljati začnejo 1. junija 2025.

V Luxembourgu, 9. aprila 2025

Sodni tajnik
V. DI BUCCI

Predsednik
M. VAN DER WOUDE

([1]) UL L 2024/2097 z dne 12. 8. 2024, popravek v UL L 2024/90651 z dne 24. 10. 2024.